

CONVENZIONE PER L'IMPLEMENTAZIONE DI PROGETTO

n° 2022-1-IT02-KA121-SCH-000058200- CUP D54E22000880005

Erasmus+ Programme – KA1 SCHOOL

*Project implementation agreement*

CIG Z183996CB3

TRA

1- **ISTITUTO STATALE D'ISTRUZIONE SUPERIORE "PIETRO ALDI"** di Grosseto (di seguito denominato I.S.I.S. "Pietro Aldi"), Ente beneficiario del Progetto, con sede legale in Piazza Benci - 58100 Grosseto, C.F. 92008840537 - OID E10124137 - rappresentato dal Prof. Roberto Mugnai in qualità di Dirigente Scolastico

E

2- **European Network for Training and Skills** con sede legale in Calle Francisco Baldomá 34 46011 VALENCIA, CIF: B70355870, OID: E10003603 in qualità di "organismo di accoglienza", rappresentato da **Raquel Garcia Aneiros, Direttore**;

1- Istituto d'Istruzione Superiore Statale "Pietro Aldi", with registered office in P Piazza Benci, 58100 Grosseto GR, Fiscal code: 92008840537, as "beneficiary organization", represented by Prof. Roberto Mugnai, Head Teacher

AND

2- **European Network for Training and Skills**, with registered office in Calle Francisco Baldomá 34 46011 VALENCIA, CIF: B70355870, OID: E10003603, as "hosting organization" represented by **Raquel Garcia Aneiros, Director**;

Visto il REGOLAMENTO (UE) N. 2021/817 DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 20 Maggio 2021 che istituisce "Erasmus+": il programma dell'Unione per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport;

*Whereas REGULATION (EU) No 2021/817 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 20 May 2021 establishes 'Erasmus+': the Union programme for education, training, youth and sport;*

Vista l'approvazione da parte di INDIRE, Agenzia Nazionale Erasmus+ School, del progetto "**Aldi 2022**", promosso Polo Aldi, per un contributo pari a € 82.540,00,00 per le attività di supporto organizzativo, linguistico e individuale dei partecipanti come da Convenzione n. 2022-1-IT02-KA121-SCH-000058200;

*Whereas the approval by INDIRE, Italian Erasmus+ School National Agency, of the project named "**Aldi 2022**", promoted by the Polo Aldi with a grant amounting of € 82.540,00,00 (for the activities of organisational, linguistic and individual support as from Agreement n. 2022-1-IT02-KA121-SCH-000058200;*

Visto il background dell'ente estero, i numerosi progetti Erasmus + di cui è stato partner, l'offerta formativa proposta e allegata al presente.

*Whereas the background of the foreign institution, the numerous Erasmus Plus projects of which he was a partner, the training offer proposed and attached to this.*

**Dirigente Scolastico - Dott. Roberto Mugnai**

**Tutto ciò premesso tra le parti sopra indicate, si conviene quanto segue:**

*In consideration of the above mentioned assumptions, the parts agree that:*

**European Network for Training and Skills**, si dichiara disponibile ad accogliere n. 12 studenti per un periodo di 35 giorni, 2 accompagnatori per un periodo di 18 giorni, 2 visite preparatorie.

**European Network for Training and Skills** si impegna a contribuire dietro supervisione dell'I.S.I.S. "Pietro Aldi":

- a proporre di una rosa di aziende, enti per 12 studenti in mobilità lunga, oltre a quelle già in possesso dell'Istituto d'Istruzione Superiore "Pietro Aldi", in linea con il raggiungimento degli obiettivi di apprendimento individuali;
- a seguire le modalità di monitoraggio e tutoraggio identificate dal progetto;
- favorire la comprensione della cultura e della mentalità del paese di accoglienza;
- designare il tutor incaricato di seguire la progressione della formazione dei partecipanti;
- apportare un sostegno logistico laddove necessario;
- organizzare l'accoglienza dei partecipanti e occuparsi di fornire loro idonea sistemazione abitativa;
- verificare che il partecipante sia correttamente assicurato;
- erogare ad ogni singolo partecipante la quota cash di contributo indiretto (pocket money), pari a:
  - € 160,00 (centosessanta/00 euro) per ciascuno staff/accompagnatore a settimana;
  - € 50,00 (cinquanta/00) per ciascuno studente per ogni settimana;

Gli importi potranno variare a seconda della tipologia di alloggio e, nel caso, saranno riparametrati con l'accordo delle parti.

**European Network for Training and Skills** declares to be available to host 12 students for 35 days (travel days included), 2 accompanying persons for 18 days (travel days included), 2 visits,

**European Network for Training and Skills** commits:

- *to propose a range of companies, public or private organizations for 12 students in addition to those already in possession of the I.S.I.S. Pietro Aldi*
- *to follow the monitoring and tutoring procedures identified by the project; to assure a constant evaluation of the project course and bring about changes if necessary;*
- *to favour a comprehension of local culture and habits;*
- *to choose a tutor following the development of the participant's skills improvement;*
- *to assure logistic support where necessary;*
- *to receive the participants and organize their accommodation;*
- *to check the insurance cover for each participant;*
- *to provide each participant with an indirect cash contribution (pocket money) of:*
  - € 160,00 (one hundred and sixty/00 Euros) for a week for each staff/ accompanying person;
  - € 50,00 (fifty/00 Euros) for every week for each student.

The amounts may vary depending on the type of accommodation and, if necessary, they will be re-measured with the agreement of the parties.

**L'I.S.I.S. "Pietro Aldi"**, in qualità di organismo beneficiario del contributo Erasmus+, si impegna a trasferire il contributo relativo alle quote di supporto individuale per i Paesi Gruppo 2, pari a:

- € 1.400,00 (millequattrocento/00) per ciascuno studente (35 gg);
- € 1.880,00 (milleottocentottanta/00) per ciascun accompagnatore;
- € 150,00 (centocinquanta/00) per il corso per ciascuno studente
- € 300,00 (trecento/00 euro) per ogni visita

per complessivi € 22.960,00 (ventiduemilanovecentosessanta/00 euro)

Il trasferimento di suddetto contributo avverrà, previa emissione di apposita fattura o nota di addebito, secondo le seguenti modalità e tempistiche:

**Dirigente Scolastico - Dott. Roberto Mugnai**

- un primo trasferimento, pari al 80% dell'ammontare complessivo, verrà effettuato dopo la firma della presente convenzione ed entro il 28 febbraio 2023.
- In considerazione del fatto che il contributo finanziario totale erogato al beneficiario del progetto viene destinato per la copertura dei costi reali per ciascun partecipante, il mancato trasferimento a favore dell'organismo di accoglienza delle suddette quote previste entro i termini sopra indicati, implica l'impossibilità per l'organismo di accoglienza di ricevere il previsto flusso dei partecipanti.
- Il trasferimento a saldo, pari al 20% dell'ammontare complessivo, verrà effettuato a 30 giorni dal ricevimento del saldo da parte dell'Indire a questa Istituzione scolastica e dalla ricezione della relazione finale, redatta e inviata dall'organismo di accoglienza.
- L'ammontare definitivo del saldo sarà determinato sulla base dell'effettivo numero di partecipanti inviati/ricevuti, dell'effettiva durata della mobilità, espressa in giorni, e nel rispetto dei massimali previsti dal Programma Erasmus+.

*I.S.I.S. "Pietro Aldi, as beneficiary of the Erasmus+ grant undertakes to transfer to Instituto de Formación Europeo María Pita Sl :*

- *the grant for participants individual support - Group 2 countries - amounting to:*
- *€ 1.400,00 (fourteen hundred /00 Euros) per each student;*
- *€ 1.880,00 (one thousand eight hundred eighty /00 Euros) per each accompanying person;*
- *€ 150,00 (one hundred and fifty /00 Euros) for each course for each student*
- *€ 300,00 (three hundred / 00 Euros) for each visit*

*for a total grant of € 22.960,00 (twenty ten thousand nine hundred and sixty /00 Euros)*

*The transfer of the abovementioned grant will take place, after the issue of appropriate invoice or debit note, according to the following schedule and conditions:*

- *The first share, consisting in the 80% of the total grant, will be transferred after the signature of the present Agreement and within the 28<sup>th</sup> of February 2023.*
- *Considering that the total grant is transferred to the beneficiary of the project in order to cover real costs per each participant, the missing transfer of the above assigned amounts within the exact date in favour of the hosting organization makes impossible for the hosting organization to receive the participants.*
- *The balance, consisting in the 20% of the total grant, will be transferred within 30 days after receipt of the balance by Indire to I.S.I.S. "Pietro Aldi" from the receipt of the final report written and sent by the hosting organization.*
- *The final amount will be calculated taking into account the effective number of sent/received participants, the effective duration of each mobility experience, expressed in days, and complying with the Erasmus+ Programme maximum amounts.*

I pagamenti saranno effettuati sul conto corrente intestato all'ente di accoglienza, i cui estremi sono di seguito riportati:

*Money transfers will be done on the following bank account of the hosting organization:*

Dati bancari di European Network for Training and Skills

Nome della Banca/Bank name: SANTADER

Intestatario del conto/Holder: **European Network for Training and Skills**

IBAN: ES28 0049 5463 13 2716122041

BIC: BSCHESMMXXX

MECCANISMI DI FLESSIBILITÀ IN CASO DI ANNULLAMENTO O RIPROGRAMMAZIONE DEI SERVIZI CONCORDATI

Fatte salve la sussistenza di cause di forza maggiore e/o altri gravi impedimenti debitamente documentati, in caso di annullamento delle mobilità prima dell'arrivo dei partecipanti, European Network for Training And Skills addebiterà all'I.S.I.S. "Pietro Aldi":

**Dirigente Scolastico - Dott. Roberto Mugnai**

- il 40% dell'importo relativo al Supporto Individuale di ciascun partecipante, in caso di annullamento entro 45 giorni dalla data di arrivo prevista;
- il 60% dell'importo relativo al Supporto Individuale di ciascun partecipante, in caso di annullamento entro 7 giorni dalla data di arrivo prevista;
- l'80% dell'importo relativo al Supporto Individuale di ciascun partecipante, in caso di annullamento nei 6 giorni precedenti la data di arrivo prevista.

FLEXIBILITY MECHANISMS IN THE EVENT OF CANCELLATION OR RESCHEDULING OF SERVICES  
*Without prejudice to the existence of force majeure and/or other serious impediments duly documented, in the event of cancellation of mobility before the arrival of the participants, European Network for Training And Skills will charge the promoter I.S.I.S. "Pietro Aldi":*

- 40% of the amount allocated for the Individual Support of each participant, in case of cancellation within 45 days from the scheduled arrival date;
- 60% of the amount allocated for the Individual Support of each participant, in case of cancellation within 7 days from the scheduled arrival date;
- 80% of the amount allocated for the Individual Support of each participant, in case of cancellation in the 6 days prior to the scheduled arrival date.

Per quanto non espressamente contemplato nella presente convenzione si applicano le regole comunitarie e in secondo luogo la legislazione in materia di sovvenzioni applicabile nel luogo in cui ha sede l'ente beneficiario.

I tribunali competenti per ogni controversia relativa alla convenzione sono quelli del luogo in cui ha sede l'ente beneficiario.

*For everything not expressly mentioned in this Agreement the applicable law is the EU one and that one of the promoter's country.*

*Where no amicable agreement can be reached, the courts of registered office of the promoter shall have sole jurisdiction in any disputes between the contracting parties concerning this Agreement.*

<p>Il legale rappresentate di <b>European Network for Training and Skills</b> <b>European Network for Training and Skills</b> <i>Director</i> Mrs. Raquel Garcia Aneiros ..... (stamp and signature)</p>	<p>Il Dirigente Scolastico dell'I.S.I.S. "<b>Pietro Aldi</b>" <i>I.S.I.S. Pietro Aldi Head Teacher</i> Dott. Roberto Mugnai ..... (stamp and signature)</p>
--	---

Luogo e data – *Place and date*

Grosseto, 30/01/2022